

L'hon. M. Mackasey: Un Livre blanc à mon avis serait inutile. Je ne me servirai certes pas de diapositives. Par contre, j'aimerais inscrire nos propositions sans tarder au *Feuilleton*. Cependant, cela dépendra une fois de plus de la célérité et de la diligence avec laquelle nous nous débarrasserons des mesures qui y figurent déjà.

LA POLLUTION

LE DÉVERSEMENT D'HUILES ET DE DÉCHETS DANS LES GRANDS LACS

M. W. B. Nesbitt (Oxford): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser au ministre des Transports une question concernant l'inquiétude qui croît manifestement au sujet du pétrole et des autres déchets que les bateaux ne cessent de déverser dans les Grands lacs malgré la loi sur les pêcheries. Quelles mesures le gouvernement a-t-il prises pour renforcer la surveillance, afin de poursuivre rapidement un plus grand nombre des principaux délinquants?

M. l'Orateur: A l'ordre. J'estime que cette question devrait être inscrite au *Feuilleton*.

M. Nesbitt: Avec tout le respect que je vous dois, monsieur l'Orateur, je vous signale que la saison de la pêche sur les Grands lacs sera bientôt terminée. Or, on ne cesse de se plaindre qu'on déverse du pétrole dans les lacs. Je pensais que le ministre aurait une réponse à donner.

TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

L'ÉTUDE DU FINANCEMENT ET DE LA CAISSE DE RETRAITE DU CN

M. John L. Skoberg (Moose Jaw): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au président du Conseil privé. Étant donné les discussions tenues concernant les problèmes dont la Chambre est saisie aujourd'hui, le ministre est-il disposé à présenter immédiatement une motion autorisant le comité permanent des transports et des communications à étudier le financement et la caisse de retraite du CN et prévoyant la convocation des témoins que le comité jugera nécessaires?

L'hon. Donald S. Macdonald (président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, je tiens à confirmer qu'il y a eu des discussions avec le député. J'accepte de rédiger cette motion à condition qu'on expédie le projet de loi dès

aujourd'hui. Je suppose que plusieurs orateurs appartenant à deux des partis de l'opposition voudront participer au débat sur le bill. Si la Chambre consent à revenir à l'appel des motions, et à cette condition, je propose ce qui suit:

Que le sujet de la structure économique des chemins de fer Nationaux et du fonds de retraite des chemins de fer Nationaux soit renvoyé au comité permanent des transports et des communications.

M. l'Orateur: Les députés ont entendu la motion proposée par le président du Conseil privé. La Chambre est-elle d'accord?

Des voix: D'accord.

(La motion est adoptée.)

RADIO-CANADA

LA RÉCLAME GOUVERNEMENTALE À LA TÉLÉVISION

M. Donald MacInnis (Cape Breton-East Richmond): Monsieur l'Orateur, ma question a trait à une annonce du gouvernement, qui passe au réseau de télévision de Radio-Canada. Comme on y montre la silhouette d'un homme battant du tambour et sonnait de la trompette, je vais poser ma question au ministre du Travail. Le ministre me dirait-il si cette annonce s'adresse aux particuliers, lorsqu'elle proclame: «C'est votre droit»?

M. l'Orateur: A l'ordre.

M. MacInnis: Monsieur l'Orateur, puisque le ministre ne daigne pas répondre, je vais poser une question supplémentaire au ministre de la Consommation et des Corporations. Voudrait-il vérifier la véracité de cette annonce du gouvernement, car étant donné ce qui se passe au Cap Breton, on est loin de la vérité.

L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations): Monsieur l'Orateur, je n'ai pas vu l'annonce en question, mais si le député veut bien m'en faire parvenir le texte ou une copie, j'examinerai volontiers la question.

M. Horner: Envoyez-lui une diapositive en couleur.

M. MacInnis: Puis-je demander au ministre du Travail...

M. l'Orateur: A l'ordre.